

**Zeitschrift:** Archivum heraldicum : internationales Bulletin = bulletin international = bollettino internazionale

**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft

**Band:** 97 (1983)

**Heft:** 1-2

**Rubrik:** Gesellschaftschroniken = Chronique des sociétés

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

à la hauteur, l'hospitalité espagnole n'est plus à vanter; un cocktail mit le point final à la réunion, dans le site enchanteur du Parador nacional conde de Orgaz. L'artisane première à complimenter est M<sup>me</sup> María Carmona de los Santos, chef de la section de sigillographie de l'Archivo histórico nacional. Enfin, les thèmes

des réunions annuelles du Comité ont été fixés jusqu'en 1987; il est aussi prévu que les communications seront publiées et qu'une bibliographie internationale de sigillographie soit établie. Il ne faut pas se le cacher, le travail à accomplir est immense.

*Pinoteau.*

## GESELLSCHAFTSCHRONIKEN — CHRONIQUE DES SOCIÉTÉS



**Schweizerische Heraldische  
Gesellschaft  
Société Suisse d'Héraldique**

Präsident: Joseph M. Galliker  
Lützelmattestrasse 4, 6006 Lucerne

### Jahresbericht 1982

#### 1. Wissenschaftliche Tätigkeit

##### 1.1 Generalversammlung

Die 91. Generalversammlung vom 15./16. Mai 1982 fand in Vaduz statt. In der 91jährigen Geschichte der SHG war es erst das zweite Mal, dass eine GV ausserhalb der Landesgrenzen abgehalten wurde. Das sympathische «Ländle» Liechtenstein und die Aussicht auf einen Empfang durch S. D. den Erbprinzen von und zu Liechtenstein auf Schloss Vaduz waren wohl der Grund, warum sich eine noch nie erreichte Zahl von gegen 100 Teilnehmern einfanden. Sie wurden durch herrliches Wetter und die Besuche des liechtensteinischen Landesmuseums, der Gemäldegalerie des Fürsten und des Postmuseums zusätzlich entschädigt.

##### 1.2 Forschungsprojekte

Entgegen des im letzten Jahresbericht geäusserten Wunsches auf Weiterführung des Unternehmens «Genealogisches Handbuch zur Schweizergeschichte» musste der Vorstand von der Tatsache Kenntnis nehmen, dass die Verhältnisse stärker sind als wir. Eine Finanzierung durch die SGG konnte uns nicht zugesichert werden, und die Bearbeiter für einen neuen Band sind kaum mehr in unsern Reihen zu finden. Wohl hat die Heraldik grosses Interesse an den Ergebnissen der Genealogie, aber im Gegensatz zur Jahrhundertwende ist

heute die Distanz zwischen diesen beiden Disziplinen recht gross, und die Genealogie viel eher mit Rechtsgeschichte und Linguistik verknüpft als mit Heraldik. Wie im Vorwort zum 1981 erschienenen Band IV bereits geäussert, betrachten wir ihn als Abschluss des bisherigen Werks.

Eine Verzögerung mussten wir beim vorgesehenen Werk «Die Mailänder Rundschilde» — Beute aus der Schlacht bei Giornico 1478, in Kauf nehmen. Das fertige Manuskript in italienischer Sprache aus der Feder von Gastone Cambin — allerdings noch ohne das Glossar — wurde in die deutsche Sprache übersetzt, musste aber unter Mithilfe einiger Vorstandsmitglieder kritisch durchgesehen und ergänzt werden. Wir hoffen, die Fertigstellung sei bis Ende 1983 möglich.

##### 1.3 Publikationen

Das «Schweizer Archiv für Heraldik» ist als 95. Jahrgang ebenfalls termingerecht erschienen. Das Jahrbuch 1981 weist einen Umfang von 112 Seiten auf, mit 7 deutschsprachigen, 6 französischsprachigen und einer italienischsprachigen Arbeit, und es konnte mit 7 ganzseitigen Farbtafeln und 230 Abbildungen schwarzweiss ausgeschmückt werden. 69 Abbildungen schwarzweiss enthielten diesmal die beiden Doppelnummern des internationalen Bulletins «Archivum Heraldicum» von zusammen 64 Seiten. Angesichts weiterer publikationswürdiger Aufgaben unserer Gesellschaft hat der Vorstand auf Antrag des Präsidenten beschlossen, die Seitenzahl des Jahrbuches inskünftig auf ca. 90 Seiten zu beschränken.

Der schon längst gewünschte 4. Registerband zum Schweizer Archiv für Heraldik, und zwar für beide Periodika, sollte bis Ende 1983 vorliegen. Er wird die 23 Jahrgänge 1954

bis und mit 1976 umfassen. In verdankenswerter Weise hat unser Ehrenmitglied Herbert Hablützel wiederum die sehr zeitraubenden Arbeiten übernommen, nachdem er bereits 1966 den 3. Registerband erstellte und 1935 zusammen mit Dr. Hans Hess für den 2. Band verantwortlich zeichnete.

## 2. Internationale Beziehungen

Vom 19.–25. September 1982 fand in Madrid der XV. internationale Kongress für genealogische und heraldische Wissenschaften statt, der einen erfolgreichen Verlauf genommen hat. Etliche Mitglieder der SHG benützen jeweils diese Gelegenheit zur Pflege des persönlichen Kontaktes mit ausländischen Heraldikern.

## 3. Administrative Tätigkeit

In drei Sitzungen des Gesamtvorstandes wurden die laufenden Geschäfte besprochen. Grössere Mutationen in der Zusammensetzung des Vorstandes sind auf die kommende 92. Generalversammlung vom 11. Juni 1983 in Liestal vorgesehen.

## 4. Anzahl Mitglieder

Diese setzten sich per 31. Dezember 1982 wie folgt zusammen:

Mitglieder Schweiz	391	
Mitglieder Ausland	<u>163</u>	554
Abonnenten Schweiz	14	
Abonnenten Ausland	<u>54</u>	<u>68</u>
Total Mitglieder und Abonnenten		<u>622</u>

Hinzuzuzählen sind 272 Abonnenten des «Archivum Heraldicum» innerhalb von 6 Mitgliedergesellschaften.

*Joseph Melchior Galliker.*

---

## 92. Generalversammlung 1983

Diese findet über das Wochenende des 11./12. Juni 1983 in Liestal BL statt.

## Assemblée générale 1983

Se tiendra à Liestal les 11 et 12 juin 1983.

---

## Vorstand pro 1982

Lic. oec. Joseph Melchior Galliker, Präsident, Lützelmattestrasse 4, 6006 Luzern, Tel. 041 31 22 22;

Dr. med. Olivier Clottu, Vize-Präsident I, Chefredaktor und Delegierter SGG, rue des Lavannes 17, 2072 Saint-Blaise;

Dr. med. dent. Max Schneebeli, Vize-Präsident II und Delegierter SGG, Leimerenweg 19, 3043 Uetligen;

Louis Mühlemann, Sekretär, Niederhofenrain 31, 8702 Zollikon (ZH);

Jean-Etienne Genequand, Aktuar, boulevard des Tranchées 46, 1206 Genève;

Lic. oec. Louis Schnyder v. Wartensee, Quästor, Bellerivestrasse 53, 6006 Luzern;

Georges de Reyff, Bibliothekar, rue Saint-Michel 18, 1700 Fribourg;

Prof. Dr. med. Jürg Bretscher, Redaktor deutscher Teil, Birmensdorferstrasse 501, 8063 Zürich;

Gastone Cambin, Redaktor italienischer Teil, via Camara 58, 6932 Breganzona-Lugano;

Dr. phil. Jürg L. Muraro, Redaktor Genealogisches Handbuch zur Schweizergeschichte, Rychenbergstrasse 104, 8400 Winterthur;

Régis de Courten, Pressechef, chemin des Rochettes 20, 1752 Villars-sur-Glâne (FR);

Léon Jéquier, rue Robert-de-Traz 5, 1206 Genève;

Msgr. Dr. Bruno Bernard Heim, Pronuntius, 54, Parkside, London SW 19;

Dr. phil. Leonarda von Planta, Loëstrasse 4, 7000 Chur;

Dr. chem. Günter Mattern, Sichternstrasse 35, 4410 Liestal (BL).

## Von der SGG unterstützte Publikationen

1. Schweizer Archiv für Heraldik, Eigenverlag:
  - a) Jahrbuch XCV, 1981;
  - b) Archivum Heraldicum (intern. Bulletin), XCVI, 1982.
2. Genealogisches Handbuch zur Schweizergeschichte, Eigenverlag: Band IV (Grafen, Freiherren und Ministerialen), 1980.
3. Die Mailänder Rundschilde — Beute aus der Schlacht bei Giornico 1478, von Gastone Cambin (in Vorbereitung).



**Académie internationale  
d'héraldique**

5, rue Robert-de-Traz,  
CH-1206 Genève

*Président:*

D<sup>r</sup> Jean-Claude Loutsch  
10, av. Marie-Thérèse  
Luxembourg, Grand-Duché

*Secrétaire général:*

baron Pinoteau  
4bis, bd de Glatigny  
F-78000 Versailles

L'A.I.H. s'est réunie en assemblée générale au palais du duc de Lerma, à Tolède (Espagne), le 22 septembre 1982. Elle a rendu hommage aux derniers *membres décédés*: sir James Monteith Grant, héraut Marchmont et ancien seigneur Lion roi d'armes, Ecosse, académicien (fauteuil 66), Edimbourg, 1<sup>er</sup> décembre 1981; D<sup>r</sup> Franz Gall, directeur des archives de l'Université de Vienne, Autriche, académicien (fauteuil 23), Trente, Italie, 22 juillet 1982. Depuis cette date, on a appris le décès à Hyannis, Mass. Etats-Unis, le 19 juillet 1981 de William F. J. Ryan, dessinateur, académicien (fauteuil 46). Il y a donc trois fauteuils vacants, compte tenu de ce qui suit.

A été *promis académicien* le membre associé: D<sup>r</sup> Franz-Heinz von Hye, Autriche (fauteuil 21). A été *élu académicien*: M. Weyprecht-Hugo comte Rudt de Collenberg, France, historien (fauteuil 14), via Meropia 67, I-00147 Roma.

Ont été *élus membres associés*: D<sup>r</sup> méd. Johannes Abraham de Boo, Pays-Bas, directeur d'un centre médical, auteur; Westersingel 90, NL-9901 GK Appingedam. M. Charles John Burnett, Ecosse, chef de section au National Museum of antiquities of Scotland (Edimbourg), ancien secrétaire de l'Heraldry Society of Scotland; 3, Hermitage terrace, Morning-side, Edinburgh EH10 4RP, Grande-Bretagne. M. Manuel Artur de Fraga Norton, baron de São Roque, Portugal, assesseur à l'Université du Minho, directeur de la revue *O distrito de Braga*, secrétaire adjoint du Conseil de la noblesse et président de sa commission d'héraldique; Casa de Vicente, Frades, P-4830 Póvoa de Lanhoso. M. Michel Popoff, France, conservateur à la Bibliothèque nationale (Paris), auteur, membre du conseil de la Société française d'héraldique et de sigillographie; 25, villa Picardie, F-94430 Chennevières-sur-Marne. M. Antonio Pedro de Sá Alves Sameiro, Portugal, avocat, directeur du département d'études et d'investigation juridique du Montepio geral (Lisbonne), secrétaire d'*Armas e troféus*, conseiller du Cabinet d'héraldique navale, vice-président de la commission d'héraldique du Conseil de la noblesse, auteur; Av. do Brasil, 126-3<sup>o</sup> Esq. — P-1700 Lisboa.

L'A.I.H. compte ainsi 72 académiciens et 18 membres associés, soit un total de 90 membres.

Arrivant en fin de mandat, M. Louis Mühlemann n'a pas sollicité de nouveaux suffrages et ne fait donc plus partie du bureau; cet ancien conseiller a été chaleureusement remercié de tout le travail qu'il a effectué pour l'A.I.H., tout particulièrement comme efficace trésorier durant dix ans (1967-1977).

Le trésorier, D<sup>r</sup> Günter Mattern, a été réélu membre du bureau pour cinq ans (10 septembre 1987) et ainsi trésorier.

Les cotisations ont été mises à 55 et 30 FS pour 1983, selon que l'on reçoit ou non *Archivum heraldicum*.

Le recueil du colloque de Bressanone est en bonne voie d'achèvement en 1983. Un autre colloque est prévu à Montmorency, France, du 19 au 23 septembre de cette même année. MM. Michel Pastoureau et Michel Popoff sont chargés des parties scientifique et matérielle du colloque.

Lors du XV<sup>e</sup> Congrès international des sciences généalogique et héraldique qui s'est tenu à Madrid en septembre 1982, plusieurs membres de l'A.I.H. ont reçu des distinctions officielles, rejoignant ainsi la cohorte des membres décorés depuis le III<sup>e</sup> Congrès international, tenu en la même ville (1955). Divers membres ont pu participer à des réunions d'organismes internationaux:

1. La *Confédération internationale de généalogie et d'héraldique*, dont le président, le D<sup>r</sup> Szabolcs de Vajay, les vice-Présidents, MM. les prof. D<sup>r</sup> Hanns Jäger-Sunstenau et Cecil R. J. Humphery-Smith, et l'un des conseillers, le D<sup>r</sup> Jean-Claude Loutsch, sont académiciens. L'A.I.H. est l'un des fondateurs de la C.I.G.H. (1970) et en fut un des principaux moteurs, tous les membres du premier bureau étant académiciens. M. le duc de la Force, académicien, est président d'honneur-fondateur de la C.I.G.H. et l'A.I.H. a droit à trois représentants qu'elle élit en son sein. Ce sont actuellement MM. Loutsch, et de Vajay.

2. Le *Bureau permanent des congrès internationaux des sciences généalogique et héraldique*, dont le président est M. le Jonkheer C. C. van Valkenburg et le secrétaire M. Nils G. Bartholdy, académiciens. Depuis 1980, l'A.I.H. y est représentée comme organisatrice de colloques internationaux, et comme tous les autres organismes, par son président et son secrétaire général.

*Pinoteau.*